



PRESENCIA DE TIERRA COMO MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN EN LOS INMUEBLES DE LA TRAZA ORIGINAL DE LA ANTIGUA GUATEMALA

Javier Quiñonez Guzmán¹, Elisa Ramirez², Estuardo Navichoc³

¹Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, javierquinonez@gmail.com

²Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala, elisaramirez_19@yahoo.com

³Consultoría independiente en Arte, eenavi@yahoo.com

Palabras clave: construcción, tierra, materiales, fichas de registro, patrimonio cultural

Resumen

La traza urbana original de La Antigua Guatemala está compuesta por un damero de cinco por cinco manzanas. El Consejo Nacional para la protección de la ciudad (institución encargada de la preservación de la misma) posee un instrumento de registro por cada uno de los inmuebles que conforman esta traza (fichas de registro), donde se hace referencia de la composición de las fachadas de los mismos. El trabajo académico, realizado durante el primer cuatrimestre del presente año, consistió en el análisis de las fichas con la finalidad de visualizar la presencia de la tierra dentro de la fachada de los inmuebles; así como la inspección ocular a cada uno de ellos para actualizar información y comprobar la presencia del material dentro de su composición. Se analizaron las fichas y se llevaron a cabo visitas de campo a los 401 inmuebles identificados dentro de las veinticinco manzanas referidas, existiendo un total de 298 que aún presentan tierra dentro de los elementos constructivos de la fachada. Se creó un plano con la identificación de los inmuebles y la presencia de tierra dentro de los mismos, así como una síntesis de las figuras que permitieron la tabulación de los datos obtenidos en las fichas de registro y en las visitas de campo.

1 INTRODUCCIÓN

El presente artículo obedece a la necesidad de visibilizar la presencia y valoración patrimonial de la tierra como material de construcción dentro de la ciudad Patrimonio de la Humanidad de La Antigua Guatemala.

Se identificaron y se analizaron las fichas de registro de cada uno de los inmuebles, se llevaron a cabo visitas a las fachadas de los mismos y se procedió a graficar y tabular la información obtenida de estas dos acciones. Se ordenó y clasificó el contenido por inmueble y por manzana y posteriormente se integró en un solo documento. Los resultados finales se presentan y sintetizan acá en el presente artículo; dentro de los cuales resalta el hecho de que en un aproximado del 74% de los inmuebles que se encuentran dentro de las manzanas que conforman la traza urbana original de La Antigua Guatemala (mediados del siglo XVI), aún se encuentra presente la tierra como material de construcción dentro de la composición de algunos de los elementos constructivos de sus fachadas.

2 OBJETIVOS

2.1 Objetivo principal

Comprobar la presencia de la tierra como material de construcción dentro de los inmuebles que se encuentran en la traza urbana original de La Antigua Guatemala.

2.2 Objetivos específicos

a) Identificar la presencia de la tierra a través del análisis de las fichas de registro del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala de cada uno de los inmuebles de la traza original

- b) Comprobar la información recabada de las fichas e identificar la presencia de la tierra en las fachadas de los inmuebles por medio de visitas de campo, observación y levantamiento fotográfico de los mismos.
- c) Ordenar y sintetizar la información a través de la tabulación de los datos obtenidos en el análisis de las fichas de registro y en las visitas de campo.
- d) Aportar recomendaciones derivadas de la investigación realizada para llevar a cabo futuras propuestas o planteamientos en beneficio de la Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

3 ESTRATEGIA METODOLÓGICA

A través del programa de la maestría en restauración de monumentos de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, específicamente en el curso de Historia del Urbanismo y la Arquitectura de Guatemala 2 (temporalidad colonial), se conformó un grupo de 10 estudiantes para la realización de la presente investigación. Se solicitó al Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG) la consulta de las fichas de registro de los inmuebles que conforman la traza urbana original de la ciudad. Cada uno de los estudiantes analizó la ficha de un número adjudicado de inmuebles, así como el levantamiento fotográfico y la verificación vivencial de los mismos. Las fichas de registro se dividían en inmuebles tradicionales y en inmuebles monumentales según su importancia patrimonial. Las fichas de los inmuebles tradicionales únicamente tenían información de las fachadas de los mismos, por lo que no se pudieron analizar desde el interior, quedándose el análisis y la investigación limitada a las fachadas y desde el exterior de los inmuebles. Se diseñó el modelo gráfico para la tabulación de la información; y finalmente se integró el trabajo de cada uno de los estudiantes en un solo documento.

Las fichas de registro de los 401 inmuebles que conforman las 25 manzanas de la traza urbana original de la ciudad, fueron proporcionadas en formato digital en marzo del 2017 por parte de la Sección de Registro de la Propiedad Arqueológica, Histórica y Artística del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala, de donde se extrajo la información analizada previo a las visitas de campo para la verificación y actualización de la información de los inmuebles referidos.

La figura 1 muestra un ejemplo de la primera página de las fichas de cada uno de los inmuebles catalogados como tradicionales; éstas poseen datos generales de los mismos: ubicación, uso actual, número de niveles, cantidad de vanos en las fachadas, nombre del edificio (si aplica), la dirección, el propietario, los datos legales de inscripción, una nomenclatura asignada, la descripción desde el exterior del inmueble, fecha y nombre de la clasificación y revisión del instrumento, el nombre del conservador, notas generales, fotografías y la descripción de cada uno de los elementos que conforman la fachada.

La figura 2 muestra un ejemplo de la primera página de las fichas de cada uno de los inmuebles catalogados como monumentales; éstas poseen datos más específicos de los mismos: ubicación, uso actual, nombre del edificio, dirección, el propietario, los datos legales de inscripción, una nomenclatura asignada, un croquis de su ubicación dentro de la traza urbana, la fotografía de la fachada, fecha y nombre de la clasificación y revisión del instrumento, el nombre del conservador, descripción general, descripción de la fachada, aspectos históricos – períodos constructivos, modificaciones, restauraciones, descripción del entorno, descripción del interior, registro fotográfico más detallado, materiales y sistemas constructivos de sus elementos, observaciones generales, bibliografía y anexos.

A través de la revisión y análisis de las fichas de registro, la verificación en campo, el levantamiento fotográfico y la visita técnica a cada uno de los inmuebles, se extrajo no solamente la identificación de los resultados y discusiones presentadas a continuación, sino también las consideraciones y recomendaciones finales para llevar a cabo en futuras investigaciones.

CONSEJO NACIONAL PARA PROTECCION DE LA ANTIGUA GUATEMALA			
MONUMENTOS CIVILES EXTERIORES			
DEPARTAMENTO MUNICIPIO ALDEA	Sacatepéquez Antigua G.	NIVELES VANOS CASA DE ESQUINA USO ACTUAL	1 7 X Desocupada
DATOS LEGALES FINCA No. 734 MATRICULA No.		FOLIO No. 234 LIBRO No. 6 de Sac.	NOMBRE DEL EDIFICIO DIRECCION PROPIETARIO
			2a. Avenida Norte No. 2 Blasido Valdes.
CLAVE A-IV			
DESCRIPCION DEL EXTERIOR			
<p>ESTA FACIADA A PASEAR DE LA NOTABLE DE SU ARQUITECTURA, SE RENOVATA TOTALMENTE EXTERIORMENTE Y SOLO SE OBSERVAN BERTOS ESPECIALMENTE EN LA CUBIERTA...</p> <p>CON LA SEQUOIA SE RENOVATA UNA VENTANA DOBLE CON COLUMNAS PASTELAS, CON MARMOL EN TUBO...</p> <p>TERMINA CON BASTANTE INTERIOR MOLDEADO Y TRAMA DE PIEDRA, INTEL DE MADERA CON BALCON DE MADERA TORCADO...</p> <p>TACIADA 2A AVE NORTE: SE FORMA DE 15 VANOS, 10 PUERTAS BASTILLAS CON INTEL DE MADERA, DE MADERA EN TUBO...</p> <p>TACIADA 4A CALLE ORIENTE: ESTA SE FORMA DE 8 VANOS, 1 VENTANA DE PROTECCION VERTICAL CON BARRA DE PIEDRA Y BALCON DE MADERA TORCADO; 2 PUERTAS BASTILLAS DE MADERA EN TUBO...</p> <p>EN LA PARTE INTERIOR SE OBSERVA UN BASTANTE BASTILLAS, POR EL INTERIOR DE SUS VIVOS SE OBSERVA EL ESPALDO Y EL BLANQUEADO...</p> <p>LA NOTABLE ANTERIORMENTE DE PASEAR HA SE RENOVADO, RENOVANDO SOLO EN LOS CANES BASTILLAS, JUNTO A LA MADERA CON ESTA CUBIENDO TODO...</p>			
FOTOGRAFIA		NOTAS	
			
CONSERVADOR	Arg. J. M. Magaña	CLASIFICO	Dora de Iriarte
		FECHA	14-noviembre-1995
		REVISO	Arg. L. Grajeda
		FECHA	Noviembre-1995

Figura 1. Primera página de la ficha de registro de uno de los inmuebles tradicionales, 2da Avenida Norte No. 2. (Fuente: CNPAG, formato digital proporcionado en marzo de 2017)

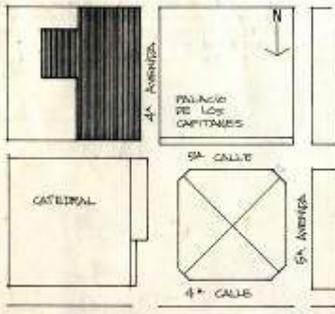
A		CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCION DE LA ANTIGUA GUATEMALA	
GUATEMALA		REGISTRO ESPECIAL DE LA PROPIEDAD ARQUEOLOGICA, HISTORICA Y ARTISTICA DE LA CIUDAD DE LA ANTIGUA GUATEMALA, AREAS CIRCUNDANTES Y ZONAS DE INFLUENCIA.	
BIENES INMUEBLES		CODIGO NACIONAL: 181-CNPAG-11-2	SECTOR A MANZANA 8
TIPO DE EDIFICIO: Colegio		No. DE REGISTRO: Manzanera 2, Folio 3 del Libro 1	
UBICACION: DEPARTAMENTO DE SACATEPEQUEZ, MUNICIPIO: La Antigua Guatemala		CODIGO INTERNACIONAL:	
DIRECCION ACTUAL: 5a. C. Ote. No. 1 y 3, 4a. Ave. Sur No. 10, 1, 6a. C. Ote. No. 2, 4.			
DIRECCION ORIGINAL: Calle de la Universidad.			
USO ACTUAL: Casa de habitación y colegio DESTINO ORIGINAL: Colegio			
PROPIEDAD: (Zelaya, Sa. C. Ote. 1) (Roberto de la Hoz, Sa. C. Ote. 3) (Ulido Y. de la Hoz, 4a. Ave. Sur No. 10)			
REGISTRO DE PROPIEDAD, FINCA No. FOLIO No. LIBRO			
PROTECCION EXISTENTE: Aceptable, el conjunto está dividido en 6 propiedades			
PROTECCION PROPUESTA: Colegio Seminario de Nuestra Señora de la Asunción (Colegio Tridentino)			
LOCALIZACION:			
			
CONSERVADOR DE LA CIUDAD: Arg. José María Magaña Juárez		REGISTRO: E. Baracout C.	8-12-81
		REVISO: L. GRAJEDA	25-2-85

Figura 2. Primera página de la ficha de registro de uno de los inmuebles monumentales, Colegio Tridentino. (Fuente: CNPAG, formato digital proporcionado en marzo de 2017)

4 RESULTADOS Y DISCUSIONES

La investigación y trabajo desarrollado dio origen a un formato de edición gráfica para sintetizar los datos y la presencia de tierra en la composición de los inmuebles patrimoniales. La tabla 1 hace referencia a la nomenclatura de la traza urbana por parte de la Sección de Registro de la Propiedad Arqueológica, Histórica y Artística del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala. Esta clasificación se compone de sector, manzana, dirección y número por inmueble.

Tabla 1 – Ubicación de los inmuebles en la traza original de La Antigua Guatemala

Sector	Manzana	Ubicación	Total de inmuebles
A	IV	2da Avenida Sur/ 3era Avenida Sur/ 4ta Calle Oriente/ 5ta Calle Oriente	23
	V	2da Avenida Sur/ 3era Avenida Sur/ 5ta Calle Oriente/ 6ta Calle Oriente	19
	VI	2da Avenida Sur/ 3era Avenida Sur/ 7ma Calle Oriente/ Callejón Santa Clara	24
	VII	3era Avenida Norte/ 4ta Calle Oriente	6
	VIII	3era Avenida Sur/ 4ta Avenida Sur/ 5ta Calle Oriente/ 6ta Calle Oriente	15
	IX	3era Avenida Sur/ 6ta Calle Oriente	2
B	I	4ta Avenida Sur/ 5ta Avenida Sur/ 6ta Calle Poniente	8
	II	4ta Avenida Sur/ 5ta Avenida Sur/ 6ta Calle Poniente/ 7ma Calle Poniente	15
	III	4ta Calle Poniente/ 5ta Avenida Norte/ 5ta Calle Poniente/ 6ta Avenida Norte	21
	IV	5ta Avenida Sur/ 5ta Calle Poniente/ 6ta Avenida Sur/ 6ta Calle Poniente	22
	V	5ta Avenida Sur/ 6ta Avenida Sur/ 6ta Calle Poniente/ 7ma Calle Poniente	33
	VI	4ta Calle Poniente/ 5ta Calle Poniente/ 6ta Avenida Norte	15
	VII	5ta Calle Poniente/ 6ta Avenida Sur/ 6ta Calle Poniente/ 7ma Avenida Sur	25
	VIII	6ta Avenida Sur/ 6ta Calle Poniente/ 7ma Avenida Sur/ 7ma Avenida Poniente	28
C	II	2da Calle Poniente/ 3era Calle Poniente/ 4ta Avenida Norte/ 5ta Avenida Norte	13
	III	3era Calle Poniente/ 4ta Avenida Norte/ 4ta Calle Poniente/ 5ta Avenida Norte	19
	V	2da Calle Poniente/ 3era Calle Poniente/ 5ta Avenida Norte/ 6ta Avenida Norte	15
	VI	3era Calle Poniente/ 4ta Calle Poniente/ 5ta Avenida Norte/ 6ta Avenida Norte	13
	VIII	2da Calle Poniente/ 3era Calle Poniente/ 6ta Avenida Norte/ 7ma Avenida Norte	24
	IX	Compañía de Jesús	2
D	V	2da Avenida Norte/ 2da Calle Oriente 3era Avenida Norte/ 3era Calle Oriente	18
	VI	3era Avenida Norte/ 3era Calle Oriente 4ta Calle Oriente	13
	VIII	2da Calle Oriente/ 3era Avenida Norte 3era Calle Oriente/ 4ta Avenida Norte	14
	IX	3era Avenida Norte / 3era Calle Oriente 4ta Avenida Norte/ 4ta Calle Oriente	14
Total de inmuebles			401

La figura 3 refiere a la información del inmueble en el siguiente orden: la dirección según la nomenclatura de La Antigua Guatemala (algunos con referencia según su nombre popular), presencia de tierra en la composición de sus fachadas, uso de suelo actual, si posee o no ficha de registro por parte del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG), descripción según la ficha de registro del CNPAG, variación o actualización según inspección ocular en la investigación durante las visitas a los inmuebles en los meses de marzo y abril del presente año, y fotografías del inmueble. Esta tabulación se aplicó a cada uno de los 401 inmuebles dentro de las 25 manzanas de la traza original; los referidos en la figura 3 sirven como ejemplo para ilustrar dos de los inmuebles trabajados. La información fue generada del análisis de las fichas de registro y de las inspecciones oculares realizadas.

Luego de la tabulación de la información según la figura 3, se procedió a graficar dentro de cada una de las veinticinco manzanas de la traza original; la presencia o no de la tierra dentro de la composición de los elementos constructivos de las fachadas de los 401 inmuebles.

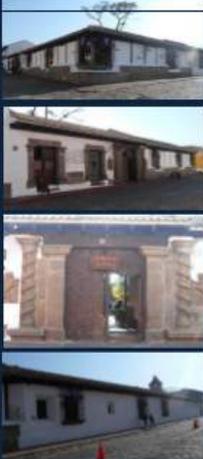
DIRECCIÓN	PRESENCIA DE TIERRA	USO DE SUELO	FICHA DE REGISTRO	DESCRIPCIÓN EN LA FICHA DE REGISTRO DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA ANTIGUA GUATEMALA	VARIACIÓN O ACTUALIZACIÓN EN MARZO – ABRIL DEL 2017	FOTOGRAFÍAS DEL INMUEBLE
4a. Avenida Norte sin número (12)	Tierra	Comercial / Parqueo vehicular	Si	De 1 solo vano que es una pequeña puerta de ingreso de hierro y un muro bajo sin remate superior, cubierto de vegetación. Al fondo se observa una cubierta de lámina de zinc.	Se observa que la puerta fue convertida en portón de madera, no manteniendo ningún dintel. Actualmente no se observa la cubierta de lámina de zinc al fondo ni la vegetación.	
5a. Avenida Norte No.17 (La Casa de los Leones)	Tierra	Comercial / Posa de Don Rodrigo	Si	Fachada de esquina de 12 vanos, una ventana de esquina con columna parteluz de piedra labrada, con cornisa y respisa de piedra y balcón de hierro forjado. Fachada 5a. Avenida Norte: 4 ventanas con repisa y cornisa de piedra, balcón de hierro forjado y 1 portón con marco de piedra con basas decoradas, las cornisas y la platabanda lisas, luego a ambos lados tiene unos tableros de piedra labrada y dos columnas salomonicas decoradas, cerrando todo esto por dos leones de piedra; la puerta es decorada. Fachada 3a. Calle Poniente: 5 ventanas con repisa y cornisa de piedra, balcón de hierro forjado; 4 ventanas de madera y reja de vidrio. El remate inferior es un zócalo resaltado recubierto de piedra, apriamadamente de 1.50mts de altura y la mita de la fachada de la 3a. Calle es lisa. La cubierta es de teja, formando un alero de madera de altura generalmente baja.	En la ficha describen solamente 12 vanos pero en la actualidad, en el inmueble se pueden observar 16 vanos entre puertas, portones y ventanas (aunque estos si se evidencian en las fotografías de la ficha).	

Figura 3. Información tabulada para cada uno de los 401 inmuebles de las 25 manzanas trabajadas (elaborado por Elisa Ramirez en abril de 2017)

La figura 4 presenta un ejemplo de la información graficada para cada manzana.

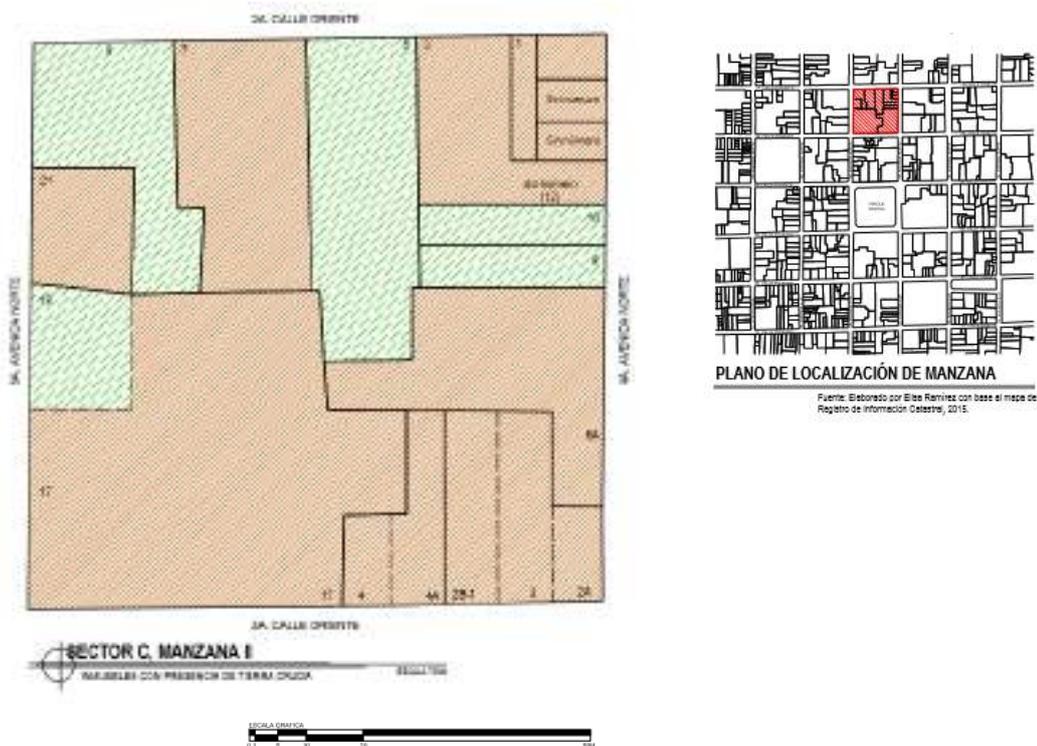


Figura 4. Presencia de la tierra dentro de las fachadas de los inmuebles que conforman una de las veinticinco manzanas de la traza urbana original de la ciudad (elaborado por Elisa Ramírez en abril de 2017)

Con rojo al lado derecho se indica la ubicación de la manzana dentro del plano de la traza urbana de la ciudad, el color café identifica la presencia de tierra en los inmuebles que la conforman, el color verde indica la no presencia de tierra dentro de los mismos, y las líneas negras indican la división física de los inmuebles según el mapa digital de registro de información catastral de 2015 proporcionado por la Unidad del Sistema de Información Geográfica (SIC), del Registro de Información Catastral (RIC), del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), de Guatemala. La figura se muestra como ejemplo, las veinticinco manzanas poseen su figura propia.

Cada uno de los estudiantes fue responsable de tabular y graficar la información de dos o tres manzanas según la cantidad de inmuebles que estas presentaban; al unificar los datos de las 25 manzanas se pudo elaborar el plan general de inmuebles que evidencian la presencia de tierra como material de construcción en las fachadas dentro de la traza urbana original de La Antigua Guatemala.

Para sintetizar la información se presenta a continuación la figura 5. El cuadro amarillo identifica al parque central de La Antigua Guatemala.



Figura 5. Presencia de la tierra dentro de las fachadas de los inmuebles que conforman la traza urbana original de veinticinco manzanas (elaborado por Elisa Ramírez en abril de 2017)

Es evidente la presencia, pervivencia y por ende la valoración patrimonial del material tierra dentro de los inmuebles de la traza original de la ciudad Patrimonio de la Humanidad.

La tabla 2 presenta el resumen de los resultados del análisis de fichas y las visitas de campo correspondientes a los inmuebles; la misma permite sintetizar el conteo de 401 inmuebles, dentro de los cuales 298 presentan o evidencian el material tierra dentro de su composición de fachadas, mientras que en 103 no se presenta o no se encontró evidencia del mismo.

Es necesario recordar que se encuentra un conteo de 24 manzanas debido a que la veinticinco la conforma la plaza central.

Tabla 2 – Inmuebles con presencia de tierra en la fachada, ubicados en la traza original de La Antigua Guatemala.

Sector	Manzana	Inmuebles por manzana			Inmuebles con tierra			% de inmuebles con tierra
		tradicional	monumental	total	tradicional	Monumental	total	
A	IV	23	-	23	17	-	17	74%
	V	19	-	19	14	-	14	74%
	VI	24	-	24	20	-	20	83%
	VII	3	3	6	2	1	3	50%
	VIII	13	2	15	9	1	10	67%
	IX	-	2	2	-	1	1	50%
B	I	6	2	8	6	2	8	100%
	II	15	-	15	10	-	10	67%
	III	21	-	21	18	-	18	86%
	IV	22	-	22	20	-	20	91%
	V	33	-	33	30	-	30	91%
	VI	15	-	15	14	-	14	93%
	VII	25	-	25	8	-	8	32%
	VIII	28	-	28	18	-	18	64%
C	II	13	-	13	8	-	8	61%
	III	18	1	19	17	-	17	89%
	V	15	-	15	11	-	11	73%
	VI	13	-	13	12	-	12	92%
	VIII	24	-	24	12	-	12	50%
	IX	-	2	2	-	2	2	100%
D	V	18	-	18	16	-	16	89%
	VI	13	-	13	7	-	7	54%
	VIII	13	1	14	12	-	12	86%
	IX	14	-	14	10	-	10	71%
Total		388	13	401	291	7	298	74%

5 CONSIDERACIONES FINALES

Se localizaron, consultaron y analizaron las fichas de registro de los inmuebles de la traza urbana original con la ayuda de la institución encargada de la preservación de la ciudad, el Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG).

Se realizaron dos o tres visitas a cada uno de los inmuebles con la finalidad de comprobar lo descrito y analizado en las fichas de registro, e identificar las variaciones o actualizaciones que presentan cada uno a la fecha. Se identificaron 401 inmuebles dentro de la traza urbana original.

Se editó un modelo gráfico para sintetizar y tabular la información, con la finalidad de transmitir los resultados de una forma rápida y eficiente.

A través de la investigación desarrollada se pudo comprobar la presencia y pervivencia de la tierra como material de construcción dentro de los elementos constructivos de las fachadas de los inmuebles que componen la traza urbana original de La Antigua Guatemala; llegando a cuantificar un promedio aproximado del 74% de inmuebles que aún evidencia presencia de tierra. Dentro de los sistemas constructivos predominantes se encuentran el adobe, el bajareque y el tapial; el adobe principalmente en los primeros niveles de los inmuebles, el bajareque en los segundos niveles y el tapial en las construcciones monumentales. Acá hay que recordar que La Antigua Guatemala ha sido golpeada por una considerable cantidad de

terremotos y sismos que han propiciado la reutilización de sus materiales y con ello se ha generado mezcla de sistemas constructivos que le dan su masividad y heterogeneidad a los muros. Por tal razón, la presencia de tierra referida acá no obedece a un sistema en particular en cada inmueble sino más bien a la existencia de la tierra dentro de sus muros, aun cuando estos estén compuestos por varios materiales en los mismos.

Se presentó y compartió la información con el Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala, para la actualización de datos tomando en cuenta el análisis a las fichas originales y las visitas de campo a cada uno de los 401 inmuebles.

La recomendación más relevante obedece a la necesidad de ampliar la investigación hacia el interior de los inmuebles para verificar la presencia de tierra dentro de los mismos, y actualizar y ampliar la información de las fichas de registro de la institución.

La estrategia metodológica definida permite realizar verificación o revalidación a futuro sobre la información presentada, así como su aplicación en otros centros o conjuntos históricos del país.

AGRADECIMIENTOS

Los autores agradecen a la Escuela de Estudios de Posgrado de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, El Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala, y a los estudiantes de la cohorte 2016 de la Maestría en Restauración de Monumentos: Evelyn Manuela Chan Nieto, María Isabel Molina, Manuel José Chocooj Porras, Gabriela Velásquez Luna, David Ricardo del Cid Castillo, Álvaro Salvatierra Castellanos, Claudia Lisbeth Ramírez Fuentes y Blanca Triquez García, por su valiosa colaboración para el desarrollo de la investigación referida en el presente artículo.

AUTORES

Javier Quiñónez Guzmán, doctor en arquitectura con énfasis en conservación del patrimonio cultural, maestro en restauración de monumentos con especialidad en bienes inmuebles y centros históricos, estudió en la maestría centroamericana de conservación y gestión del patrimonio cultural para el desarrollo, arquitecto; catedrático del programa de licenciatura y maestría en la facultad de arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Consultor independiente en intervención al patrimonio cultural edificado. Fue director técnico del Instituto de Antropología e Historia y jefe del Departamento de Conservación y Restauración de Bienes Inmuebles del Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala. Fue jefe de control de la construcción del Consejo para la Protección de La Antigua Guatemala.

María Elisa Ramírez Valdez estudia la maestría en restauración de monumentos en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, arquitecta. Residente del proyecto de restauración del Ex convento de Santa Clara en el Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala. Fue asistente técnico en el Congreso de la República de Guatemala y supervisora y ejecutora de proyectos en la Municipalidad de Jocotenango, Sacatepéquez.

Edgar Estuardo Navichoc Morales estudia la maestría en restauración de monumentos en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala, licenciado en arte. Diseñador gráfico, área pre-prensa Sigmaq Cajas y Empaques de Guatemala. Consultor independiente en Arte.